

## Hyundai Connected Mobility GmbH

### Obavijest o privatnosti - Bluelink usluge

Na snazi od 20. oktobra 2024.

Pristup verzijama ove Obavijesti o privatnosti na drugim jezicima i njihovo preuzimanje moguće je putem adrese: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

Other language versions of this Privacy Notice can be accessed and downloaded from: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

### Lista promjena

- Ažurirali smo podatke o preduzećima ovlaštenih Hyundai distributera u dodatku.

#### 1. **O čemu se radi u ovoj Obavijesti o privatnosti?**

U ovoj obavijesti o privatnosti („Obavijest o privatnosti“) obavještavamo vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u vezi s pružanjem Hyundai Bluelink Europe usluga („Usluge“) vama preko Infotainment sistema automobila (ovo je glavna jedinica vašeg vozila) i Hyundai Bluelink Europe aplikacije („Aplikacija“). Ozbiljno shvatamo vašu privatnost i obrađujemo vaše lične podatke samo u skladu s važećim zakonom o zaštiti podataka i privatnosti.

Svaka obrada vaših ličnih podataka u vezi sa registracijom osnovnih podataka računa (uključujući lične podatke o vama, kao što su vaše ime, adresa e-pošte, datum rođenja, broj vašeg pametnog telefona i drugi) podliježe posebnoj obavijesti o privatnosti.

#### 2. **Tko je odgovoran za obradu mojih podataka?**

Kompanija Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka („Hyundai“) predstavlja pružaoca Usluga i odgovorna je za obradu vaših ličnih podataka kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

Hyundai će se nazivati „mi“, „naš“ ili „nas“.

Mi smijemo da koristimo vaše lične podatke u svrhe opisane u nastavku.

U vezi sa određenim Uslugama navedenim u Odjeljku [6](#), djelovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora zajedno sa partnerskim kompanijama Hyundai grupe i/ili ovlaštenim Hyundai distributerom u zemlji u kojoj ste obavili kupovinu.

Puna imena i kontakt podatke odgovarajućih zajedničkih kontrolora možete pronaći u Odjeljku [14](#).

Mi i zajednički kontrolor sklapamo sporazum kojim se uređuje obrada ličnih podataka.

Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtjev.

#### 3.1. Ako imate pitanja o ili u vezi s ovom Obavijesti o privatnosti ili ostvarivanju bilo kog prava, možete se obratiti korisničkom pozivnom centru kompanije Hyundai na broj telefona +49 69271472377.

Također možete kontaktirati Hyundai putem e-pošte na [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com).

- 3.2. Možete se obratiti i službeniku za zaštitu podataka putem adrese e-pošte HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili tako što ćete pisati na adresu:

Hyundai Connected Mobility GmbH  
c/o Data Protection Officer  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach, Njemačka

#### 4. **Koje se kategorije ličnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

##### 4.1. **Naša obrada vaših ličnih podataka**

###### 4.1.1. **Pružanje Bluelink usluga**

Vaše lične podatke prikupljamo i obrađujemo u povezanosti s Uslugama samo ako su prikupljanje i obrada:

- potrebni za zaključivanje ili izvršenje Bluelink ugovora (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a),
- propisani zakonom (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a),
- u slučaju postojanja saglasnosti (članak 6. stavak 1. tačka a) GDPR-a), ili
- tamo gdje je to potrebno u svrhu legitimnih interesa nas ili trećih strana (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a).

Pojedinosti o pojedinim Uslugama potražite u odgovarajućem opisu usluge u Bluelink Uslovima korištenja.

Svi (lični) podaci opisani u odjeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#), [4.5](#) i njihovim pododjeljcima u nastavku prikupljaju se direktno iz vašeg vozila (npr. njegovih senzora i povezanih aplikacija dostupnih preko Infotainment sistema) ili ste ih učinili dostupnima preko aplikacije (npr. unosom određenih ličnih podataka preko aplikacije) i obrađuju se u povezanosti s Uslugama.

Podaci opisani u odjeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#) i [4.5](#) i njihovi pododjeljci u nastavku potrebni su za pružanje Usluga. Bez odgovarajućih informacija, Usluge se ne mogu pružiti.

###### 4.1.2. **Obrada u druge svrhe**

Osim pružanja Usluga, vaše lične podatke ćemo obrađivati i u druge svrhe, kako je opisano dalje u tekstu.

- **Poboljšanje/razvoj proizvoda:** Nadalje ćemo analizirati i poboljšati Usluge da bismo razvili nove proizvode i/ili usluge povezane sa mobilnošću, dodatno zaštitili i/ili poboljšali naše Usluge.
- U ove svrhe automatski analiziramo podatke prikupljene tokom pružanja usluga na temelju statističkih i matematičkih modela da bismo identifikovali gdje postoji potencijal za poboljšanje. Više detalja navodi se u Odjeljku [4.5](#).
- Pravni temelj za svako takvo postupanje je čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a (legitimni interesi preduzeća Hyundai i Distributera za obradu vaših ličnih podataka u svrhu razvoja i poboljšanja naših Usluga).

- **Nadzor proizvoda/odgovornost za proizvod:** U tom kontekstu obrađujemo vaše lične podatke za praćenje naših proizvoda, pružanje dovoljnih IT sigurnosnih standarda ili zaštitu nas ili trećih strana od odgovornosti za proizvode i drugih pravnih zahtjeva u povezanosti s našim proizvodima i uslugama.
- Ako takva obrada nije propisana zakonom (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a), pravni temelj za takvu obradu je članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a (legitimni interesi preduzeća Hyundai i Distributera da obrađuju vaše lične podatke u navedene svrhe).
- **Ostale svrhe:** Vaše lične podatke obrađujemo u druge svrhe samo ako smo to obavezni na temelju pravnih zahtjeva (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a, kao što je na primjer, prijenos sudovima ili tijelima za kazneni progon, da bi se u automobilu osigurale određene funkcionalnosti kao što je „**e-poziv**“ na temelju uredbe (EU) 2015/758) ako ste pristali na odgovarajuću obradu (članak 6. stavak 1. tačka a) GDPR-a) ili ako je obrada na drugi način legitimna u skladu s važećim zakonom.
- Ako obrada vrši u druge svrhe, Hyundai i/ili Distributer pružiće vam dodatne informacije tamo gdje je to prikladno.

#### 4.1.3. **Nema automatskog odlučivanja**

Ni Hyundai ni Distributer se ne bave automatizovanim odlučivanjem, uključujući kreiranje profila u povezanosti s Uslugama, osim ako niste izričito obaviješteni o suprotnom na bilo koji drugi način.

#### 4.2. **Hyundai račun**

Hyundai račun potreban je da bi se registrovali za brojne usluge (koje pružamo mi ili treće strane s kojima saradujemo).

Obrada vaših ličnih podataka potrebna je za sklapanje i izvršenje ugovora s vama (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a) i na temelju našeg legitimnog interesa da poboljšamo vaše korisničko iskustvo pružajući vam centralizovani korisnički račun (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a).

Hyundai račun je centralni korisnički račun na kom možete upravljati svojim matičnim podacima i koji možete koristiti kao jedinstvenu prijavu za vaše povezane usluge.

Da bi koristili naše Bluelink usluge, neophodno je da otvorite Hyundai račun ili se prijavite s postojećim Hyundai računom.

U tom slučaju Bluelink usluge biće povezane s vašim Hyundai računom i biće prikazani vaši lični glavni podaci (vaša e-adresa, broj mobitela, titula, ime i prezime, zemlja i željeni jezik).

Za više informacija, pogledajte posebnu Obavijest o privatnosti za Hyundai račun, kojoj možete pristupiti ovdje: [https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal\\_en.html](https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal_en.html)

#### 4.3. **Pružanje Bluelink usluga - Infotainment sistem vozila**

##### 4.3.1. **Hyundai Live**

Hyundai Live omogućava vam pristup sljedećim funkcijama:

- **Promet uživo:** Podaci o prometu uživo za izračunavanje ruta uključujući precizno vrijeme dolaska i prikaz situacije u prometu na temelju vaše

trenutne lokacije

- Parkiranje uživo: Parkiranje na ulici i van nje, blizu trenutnog položaja, odredišta ili oznake za pomicanje
- Benzinske stanice uživo: Informacije o najbližim benzinskim stanicama i cijenama goriva na temelju vaše trenutne lokacije
- EV tačka interesa (POI) uživo (*samo za električna vozila i priključna hibridna električna vozila*): Informacije o obližnjim stanicama za punjenje, uključujući status dostupnosti i vrstu punjača na temelju vaše trenutne lokacije
- Vrijeme: Lokalne informacije o vremenu na temelju vaše trenutne lokacije
- Hyundai servis: Informacije o lokaciji Hyundai distributera ili servisa u blizini na temelju vaše trenutne lokacije
- Tačke interesa uživo i besplatno pretraživanje teksta uživo: Podaci o lokalnoj tački interesa na temelju vaše trenutne lokacije, uključujući brendirane pribadače i promotivna pretraživanja s ponudama u automobilu, što vam omogućuje da iskoristite ponude prodavača trećih strana u raznim kategorijama Tačke interesa
- Upozorenja na kamere/opasne zone (*ako je to zakonom dopušteno/primjenjivo u vašoj zemlji*): Sistem daje upozorenja u područjima gdje su nesreće vrlo česte i upozorava vas na kritične tačke nesreće ili kamere za brzinu
- Sportska liga: Informacije o rezultatima nedavnih sportskih utakmica

Da bismo vam pružali naše Hyundai Live Usluge potrebni su prikupljanje i obrada vašeg identifikacionog broja vozila (VIN), geolokacijskih podataka (npr. GPS koordinate za informacije o prometu uživo), identifikator kartice integrisanog kruga SIM kartice vašeg vozila (ICCID) i jedinstveni ID zahtjeva za bilo koju transakciju.

Što se tiče tačaka interesa uživo koje sadrže reklame trećih strana, možda će trebati prenijeti sljedeće podatke našem pružaocu usluga (4.screen GmbH, Sailerstraße 17, 80809 München, Njemačka) kako bismo vam pružili odgovarajuće informacije prema zahtjevu: približno područje pretraživanja, pojam pretraživanja, kategorija pretraživanja (POI), ID uređaja, približna lokacija uređaja, jezik i generacija glavne jedinice, marka automobila, vrsta motora (npr. električni ili benzinski), klasa vozila (npr. malo, SUV), godina proizvodnje i država vozila. Osim toga, ako su vam dane odgovarajuće informacije i ponude, kreira se jedinstveni ID ponude. Ovaj ID ponude također se prenosi našem pružaocu usluga s tipom događaja (npr. prikazano, kliknuto, pokrenuta navigacija), tipom ekrana (npr. glavna jedinica, aplikacija) i vremenskom oznakom kada je ponuda bila u interakciji da bi se potvrdilo fakturisanje.

Osim toga, ako se ponude i informacije iz vozila šalju direktno aplikaciji Bluelink kao proslijeđene obavijesti, također obrađujemo ID vašeg korisničkog profila, npr. vašu e-adresu.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo pružali naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.2. **Prepoznavanje glasa**

Prepoznavanje glasa omogućuje vam upotrebu govornih komandi za pristup Infotainment sistemu, kao i za sastavljanje i slanje tekstnih poruka preko spojenog mobilnog uređaja.

Za ovu funkciju se sljedeći lični podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: snimanje glasa, geolokacijski podaci (GPS koordinate), tačka interesa (POI) i Cerence ID korisnika.

Ovo je jedinstveni ID za registraciju na serveru preduzeća Cerence GmbH, Aachen, Njemačka, našeg voditelja obrade podataka za ove specifične usluge. Ne postoji veza između Cerence ID korisnika i identifikacionog broja vozila (VIN) ili bilo kojih drugih identifikatora, što ima za posljedicu da Cerence GmbH, Holandija ne može identifikovati fizičko lice na temelju podataka koji su preneseni.

Kada pokrenete vozilo, prepoznavanje glasa se aktivira kao zadata postavka u njegovom mrežnom režimu rada. Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

Kada koristimo online prepoznavanje glasa, vaše lične podatke obrađujemo u našem Bluelink okruženju oblaka.

Pored toga, prikupljamo uzorke glasa i GPS koordinate i spremamo ih do 90 dana u svrhu pružanja i poboljšanja usluge prepoznavanja glasa.

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a) i gdje je to povezano s poboljšanjem usluga na temelju naših legitimnih interesa (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a).

Kada koristite online prepoznavanje glasa, uzorke glasa i GPS koordinate obrađuje naš pružaoc usluga Cerence GmbH, Aachen, Njemačka (voditelj obrade podataka) i njegovi podređeni obradioci koji se mogu nalaziti u zemljama izvan EU-a/EEP-a i koji možda ne omogućuju odgovarajući nivo zaštite podataka.

Možete deaktivirati online prepoznavanje glasa i koristiti usluge prepoznavanja glasa u offline režimu rada gdje se podaci ne prenose izvan vašeg vozila.

Ako se ne slažete s tim da obrađujemo vaše uzorke glasa i GPS koordinate, možete koristiti offline prepoznavanje glasa, koje ne koristi vaše glasovne uzorke i GPS koordinate za poboljšanje usluge prepoznavanja glasa.

#### 4.3.3. **Dijagnostika vozila**

Dijagnostika vozila prikuplja aktivne kodove problema (odnosno poruke o kvarovima vozila) iz svih upravljačkih jedinica, integrisanih u vašem vozilu s identifikacionim brojem vozila (VIN).

Aktivni kodovi problema i VIN šalju se našem serveru na dodatnu analizu.

U odjeljku Dijagnostika vozila Infotainment sistema možete pregledati sve aktivne kodove problema za vaše vozilo.

Te podatke koristimo za davanje informacija ako postoji problem s vašim vozilom. U svrhu pružanja naših usluga obrađujemo vaše lične podatke za Dijagnostiku vozila (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

Ukoliko smo obavezni to učiniti prema zakonu, obrađujemo vaše navedene lične podatke za praćenje proizvoda i udovoljavanje sigurnosnim zahtjevima proizvoda (članak 6. stavak 1. tačka c) GDPR-a).

Za obradu gornjih podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda također pogledajte odjeljak [4.5](#) u nastavku.

#### 4.3.4. **Povezano usmjeravanje**

Povezano usmjeravanje omogućuje izračun preciznijih predviđanja prometa, preciznijeg vremena dolaska i pouzdanije preračunavanje ruta obradom

relevantnih podataka u našem Bluelink okruženju oblaka umjesto samo na vašem Infotainment sistemu.

Za ovu funkciju se sljedeće kategorije ličnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: Vaš identifikacioni broj vozila (VIN) geolokacijski podaci (GPS koordinate) i navigacioni podaci (npr. promet u stvarnom vremenu; obrazac prometnih informacija).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.4.1. **Zadovoljstvo rutom**

Preko Infotainment sistema možemo zatražiti da nam pošaljete povratne informacije da bismo procijenili vaše zadovoljstvo našim navođenjem rute i informacijama o lokaciji.

Za ovu funkciju obrađujemo iste kategorije ličnih podataka kao u dijelu 4.3.1. uz ocjenu vašeg zadovoljstva.

Pravni temelj za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes preduzeća Hyundai za poboljšanje Usluga (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

#### 4.3.5. **OTA (Over-the-Air) ažuriranje**

OTA ažuriranja omogućuju primanje bežičnih („over-the-air“) ažuriranja softvera („OTA ažuriranja“) za sistem vozila, karte i Infotainment sistem.

Vaš Infotainment sistem redovno provjerava jesu li dostupne nove verzije softvera i automatski preuzima sva dostupna ažuriranja softvera u vaše vozilo i priprema odgovarajuću instalaciju.

Možete odabrati želite li dovršiti OTA ažuriranje sada ili kasnije.

Ovu funkciju možete onemogućiti isključivanjem prekidača u aplikaciji Bluelink („Više“ -> „Lista usluga“).

Alternativno možete deaktivirati Bluelink povezivost preko Infotainment sistema u vašem vozilu (“Postavke” -> “Bluelink” -> “Deaktiviraj Bluelink”).

Ako isključite OTA ažuriranja, vaše vozilo ili ponuđene usluge (kao što su sigurnosni sistemi, Infotainment sistem, Bluelink) možda neće ispravno funkcionisati.

#### 4.3.5.1. **OTA ažuriranje sistema vozila**

Možemo vam pružiti OTA ažuriranja koja se odnose na sistem vozila iz različitih razloga i u različite svrhe, posebno za otklanjanje kvara unutar garantnog roka, u okviru garancije proizvođača ili iz drugih sigurnosnih razloga.

Time ćemo osigurati efikasnu primjenu i praćenje OTA ažuriranja u povezanosti sa sistemom vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka koje se šalju u naše Bluelink okruženje oblaka: vaš identifikacioni broj vozila (VIN), historija korištenja (OTA ažuriranje), dijagnostičke informacije (kodovi grešaka, OTA rezultat, rezultat oporavka softvera) i informacije o verziji softvera (elektronska upravljačka jedinica).

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu usklađivanja sa zakonskim obavezama proizvođača automobila (čl. 6 (1) tačka c) GDPR-a (npr. što se tiče zahtjeva za sigurnost proizvoda) kao i pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a i na osnovu našeg legitimnog interesa da efikasno upravljamo našim procesom OTA ažuriranja (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

#### 4.3.5.2. **OTA ažuriranje karata i Infotainment sistema**

OTA ažuriranja karata i Infotainment sistema omogućuju vam primanje najnovijih karata i ažuriranja Infotainment softvera za vaše vozilo.

Za ovu funkciju obrađuju se i šalju sljedeće kategorije ličnih podataka u naše Bluelink okruženje oblaka: vaš identifikacioni broj vozila (VIN), proizvođač glavne jedinice, model glavne jedinice, verzija firmvera glavne jedinice, verzija sistema glavne jedinice, operater mobilne mreže, naziv modela vozila, godina modela vozila, regija vozila i vaš odabrani jezik.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.6. **Centar za obavještanje**

Preko Centra za obavještanje možemo slati važne informacije o vašem vozilu. Ovu ćemo uslugu koristiti samo za važne informacije. Podaci će se pojaviti kao skočni prozor u Infotainment sistemu vašeg automobila.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: status učitavanja; vrijeme učitavanja.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.7. **Kalendar**

Kalendar vam omogućuje sinhronizaciju Google ili Apple kalendara na pametnom telefonu s integrisanom funkcijom kalendara za Infotainment sistem vašeg vozila da biste ga iskoristili za određivanje destinacije za navigaciju.

Za ovu funkciju se sljedeći lični podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: e-adresa, ID kalendara, telefonski broj, Google tokena/iCloud lozinke i unosi u kalendar (npr. naziv rasporeda, datum/vrijeme, adresa, podsjetnik, posjeta, itd.).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.8. **Like funkcija**

Like funkcija za USB i Bluetooth muziku i radio omogućuje odabir i kreiranje liste omiljenih pjesama.

Možete označiti pjesme kao one koje vam se sviđaju ili ne sviđaju koristeći tipke 'palac gore' ili 'palac dolje' integrisanu u funkciju muzike Infotainment sistema.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: vrsta izvora (USB muzika, radio, Bluetooth muzika), naziv pjesme, izvođača i albuma, informacija sviđa mi se/ne sviđa mi se, informacija o lokaciji (GPS), temperatura okolnog zraka, brzina vozila, informacije o vremenskim uslovima (na temelju vaše trenutne lokacije) i tačno vrijeme.

Lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (članak 6(1) tačka (b) GDPR-a) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših Usluga (članak 6(1) tačka (f) GDPR-a).

#### 4.3.9. **Streaming muzike**

Uz funkciju Streaming muzike, možete prenositi muziku u svom vozilu direktno s određenih servisa za streaming muzike preko sistema za informiranje i zabavu. Za korištenje ove funkcije potrebna vam je važeća pretplata za odgovarajući servis streaminga muzike i telefon s instaliranom aplikacijom Bluelink za proceduru aktivacije.

Za povezivanje vašeg računa s odabranim servisom za streaming muzike, vaše podatke za prijavu najprije obrađuje platforma za streaming muzike, a zatim nam se oni prenose u pseudonimnom obliku prije čuvanja u našem okruženju oblaka Bluelink.

Informacije o tome koji muzički sadržaj tražite i birate prenose se iz vozila u naše okruženje oblaka Bluelink. Zahtjev se zatim šalje odgovarajućoj platformi za streaming muzike, koja muzički sadržaj direktno isporučuje vozilu. Nedavno slušan muzički sadržaj privremeno se čuva u sistemu vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: podaci o autentifikaciji korisnika (npr. pseudonimni podaci za prijavu za račun platforme za streaming, ID uređaja, ID korisnika), informacije o usluzi (autorizacijski kod servisa, status pretplate, podaci za prijavu, ID servisa, ID sesije), informacije o vozilu (VIN ili ID vozila, tip motora, država prodaje, naziv modela, godina modela, platforma glavne jedinice, model glavne jedinice) kao i informacije o traženom muzičkom sadržaju (npr. jedinstveni identifikator, tip, naziv, naslov, izvođač, naziv albuma, žanr, trajanje, datum sadržaja, URL-ovi).

Vaš račun za streaming na platformi sačuvan u vozilu povezan je s vašim individualnim korisničkim profilom u vozilu. Brisanje vašeg korisničkog profila automatski će prekinuti vezu računa za streaming na platformi i vozila.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.4. **Pružanje Bluelink usluga - aplikacija**

##### 4.4.1. **Daljinske usluge**

Kroz aplikaciju ćemo vam pružiti sljedeće daljinske usluge. Aktivira se kao zadata postavka, ako se ne isključi zasebno ili kompletno:

- Daljinsko zaključavanje i otključavanje (možete zaključati i otključati vrata vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Daljinsko upravljanje prozorima (možete daljinski otvarati i zatvarati prozore vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinska sirena i svjetlo (možete daljinski aktivirati i prednja svjetla i zvuk sirene vašeg vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko svjetlo (možete daljinski bljeskati prednjim svjetlom vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko punjenje (daljinski možete aktivirati funkciju punjenja električne baterije; *sva Hyundai EV i PHEV vozila*)
- Planirano punjenje (daljinski možete odrediti raspored punjenja električne baterije (*sva Hyundai EV i PHEV vozila*) uključujući željenu temperaturu; *sva Hyundai EV vozila*)
- Daljinsko upravljanje klimatizacijom (možete podesiti temperaturu i aktivirati klimatizaciju na daljinu; *sva Hyundai EV vozila*)
- Daljinski otvarajte i zatvarajte vratanica za punjenje (možete daljinski otvarati i zatvarati vratanica za punjenje vašeg vozila; *samo za neka Hyundai EV vozila; nije za Hyundai PHEV vozila*)



- Daljinsko upravljanje svjetlima za opasnost/bočnim svjetlima (možete daljinski isključiti svjetla preko aplikacije ako se vozilo napusti s uključenim svjetlima za opasnost i/ili bočnim svjetlima; *samo za neka vozila Hyundai*)
- Daljinsko prilagođavanje akumulatora (možete optimalno podesiti temperaturu akumulatora kako biste poboljšali performanse punjenja vozila; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Vrijeme polaska (možete aktivirati planiranu klimu podešavanjem plana polaska; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Struja punjenja (možete prilagoditi struju koju dobiva spori punjač; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Pronađi moj automobil (na integrisanoj karti možete lokalizovati parkirni položaj svog vozila Hyundai; *sva Hyundai vozila*)
- Pošalji u automobil (možete pretraživati na mreži tačke interesa (POI) i podatke o adresi kako biste rezultate pretraživanja iz aplikacije za pametni telefon poslali Infotainment sistemu vašeg automobila)
- Tačka interesa mog automobila (sinhronizuje pohranjenu tačku interesa između Infotainment sistema i vaše aplikacije; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija zadnjim kilometrom (šalje trenutnu lokaciju vašeg automobila i podatke o vašem odredištu (npr. ime, adresu, podatke o geolokaciji) na vaš pametni telefon da vas vodi s vašeg parkirališta do destinacije preko Google Maps; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija prvim kilometrom (šalje trenutnu lokaciju vašeg automobila i podatke o vašem odredištu (npr. ime, adresu, podatke o geolokaciji) na vaš pametni telefon da vas vodi s vašeg parkirališta do destinacije preko Google Maps; *sva Hyundai vozila*)
- Režim parkiranja od strane drugog lica (štiti vaše privatne podatke u Infotainment sistemu, prikazujući samo ekran režima parkiranja od strane drugog lica na vašem Infotainment sistemu ako ne unesete prethodno odabranu lozinku; šalje informacije o trenutnom stanju uključivanja/isključivanja načina parkiranja od strane drugog lica, trenutnoj lokaciji vozila (GPS koordinate), datumu početka/završetka režima parkiranja od strane drugog lica, vremenu rada/prijeđenoj kilometraži/vremenu praznog hoda motora u režimu parkiranja od strane drugog lica, najvećoj brzini vozila, prijeđenoj kilometraži vozila i vremenu praznog hoda motora na vaš pametni telefon; *sva Hyundai vozila*)
- Stanje punjenja baterije (prikazuje vam stanje punjenja baterije električnog motora; *sva Hyundai EV i PHEV vozila*)
- Push obavijesti za određene slučajeve korištenja (aplikacija šalje na vaš pametni telefon push obavijesti u određenim slučajevima, na primjer: vaše Hyundai vozilo je otključano i aktivira se protuprovalni alarm u vašem Hyundai vozilu, prozori vašeg vozila su otvoreni, upozorenje na stražnjim sjedalima, upozorenje na prazan hod motora, alarm za ispražnjenost visokonaponske baterije, status upravljanja klimatizacijom, status punjenja, status ažuriranja softvera, aktivirani/deaktivirani režim parkiranja

dok je vozač drugo lice i sl.; *sva Hyundai vozila, specifikacija zavisi od zemlje ili modela vozila*)

Daljinske usluge možete deaktivirati zasebno.

Da bismo vam pružili daljinske usluge nakon spajanja preko aplikacije, uspostavlja se veza između vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka koja zahtijeva obradu određenih podataka u povezanosti s vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacioni broj vozila (VIN) i ostale podatke koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci o korisničkom računu, kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje daljinskih usluga zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo, uključujući lozinku, identifikacioni broj vozila (VIN) i geolokacijske podatke (npr. GPS koordinate za "Pronađi moj automobil"), identifikator kartice integrisanog kola SIM kartice vašeg vozila (ICCID), podatke o adresi i tehničke podatke u povezanosti s vozilom (npr. informacije o statusu vozila, kao što su uključivanje/isključivanje paljenja, brzina vozila, stanje svjetla, stanje zaključavanja).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.2. **Informacije o statusu vozila preko Bluelink aplikacije**

Kroz aplikaciju ćemo vam pružiti sljedeće informacije o stanju vozila

- Mjesečni izvještaj o vozilu (daje vam informacije o korištenju vašeg Hyundai automobila i dijagnostici, na primjer o zračnom jastuku, kočnicama, pritisku u gumama, itd. (vidi odjeljak [4.4.3](#)); *sva Hyundai vozila*)
- Ažuriranje statusa (daje vam informacije o statusu vašeg Hyundai automobila u odnosu na udaljenost do pražnjenja, nivo goriva, uklj./isklj. motora, status zaključavanja vrata, status upravljanja klimatizacijom, prtljažnik otvoren/zatvoren, poklopac motora otvoren/zatvoren, prozori otvoreni/zatvoreni, krovni poklopac otvoren/zatvoren, status pritiska u gumama, status svjetla (*sva vozila Hyundai*); status punjenja visokonaponske baterije, planirano punjenje uklj./isklj., vratanica za punjenje otvorena/zatvorena, status grijanja upravljača, odmrzavanje uklj./isklj., grijanje stražnjeg prozora uklj./isklj., grijanje srednjeg zrcala (*sva Hyundai EV i PHEV vozila*); planirano upravljanje klimatizacijom uklj./isklj. (*sva Hyundai EV vozila*))
- Moja putovanja (daje informacije o korištenju vozila Hyundai na mjesečnoj/dnevnoj bazi, uključujući vrijeme vožnje, kilometražu, prosječnu brzinu vozila, maksimalnu brzinu vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Potrošnja energije (daje informacije o dnevnoj i mjesečnoj potrošnji energije vašeg Hyundai vozila, uključujući ukupnu i prosječnu potrošnju energije, prevaljeni put i rekuperaciju; *sva Hyundai EV vozila*)

Da bismo vam omogućili informacije o stanju vozila nakon povezivanja preko aplikacije, uspostavlja se veza između vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka, koja zahtijeva obradu određenih podataka u povezanosti s vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacioni broj vozila (VIN) i ostale podatke, koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci korisničkog računa, kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje informacija o stanju vozila zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo (npr. vrijeme vožnje, kilometraža, prosječna brzina vozila, maksimalna brzina vozila) i tehničkih podataka u povezanosti s vozilom (npr. podaci o stanju vozila, kao što su uključivanje/isključivanje motora, stanje zaključavanja vrata, itd. kako je navedeno u nastavku).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.3. **Dijeljenje automobila**

Daljinske usluge možete dijeliti s drugim korisnicima putem funkcije „Dijeljenje automobila“ u aplikaciji.

Kada to učinite, obrađujemo određene podatke u povezanosti s vozilom i korisničkim računom, kao što su PIN, identifikacioni broj vozila (VIN), vaše korisničko ime i telefonski broj drugog korisnika da pokrenemo i obradimo vaš zahtjev za dijeljenje.

Podaci o zahtjevu za dijeljenje, kao što su vaše ime i PIN, prenijet će se i obrađivati u aplikaciji drugog korisnika.

Drugi korisnik može koristiti aplikaciju na isti način kao i vi. On također može koristiti funkciju "Pronađi moj automobil".

Lične podatke za dijeljenje daljinskih usluga obrađujemo u svrhu pružanja naših usluga (članak 6. stavak (1) tačka b) GDPR+a) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših usluga (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a).

Imajte na umu da ćete prilikom korištenja ove usluge s ostalim korisnicima dijeliti sve svoje lične podatke, osim podataka za prijavu, koji su pohranjeni u aplikaciji. Ovu funkciju možete isključiti bilo kada. Deaktiviranje zaustavlja dijeljenje podataka i briše sve dijeljene podatke na aplikaciji drugog korisnika.

#### 4.4.4. **Usluge upozorenja**

Kada se aktiviraju u aplikaciji, usluge upozorenja omogućuju vam primanje obavijesti koje se odnose na vaše odabrane postavke.

Pružamo vam sljedeće usluge upozorenja preko aplikacije:

- Upozorenje na geografska ograničenja (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo napusti dopušteno područje ili uđe u zabranjeno područje. U aplikaciji možete postaviti granice za dopuštena i zabranjena područja)
- Upozorenje na brzinu (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo prekorači ograničenje brzine koje ste prethodno postavili u aplikaciji)
- Upozorenje na ograničenja vremena (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo vozi izvan vremenskih okvira koje ste unaprijed postavili u aplikaciji)
- Upozorenje na udaljavanje vozila (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo prijeđe odabrano ograničenje udaljenosti, ograničenje brzine i ograničenje vremena mirovanja koje ste unaprijed postavili u aplikaciji. Dopuštena udaljenost putovanja je od lokacije na kojoj je upozorenje aktivirano)

- Upozorenje na mirovanje (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo vozi preko vremenskog ograničenja mirovanja koje ste unaprijed postavili u aplikaciji)

U tu svrhu prikupljamo i obrađujemo sljedeće kategorije ličnih podataka: identifikacioni broj vozila (VIN), oznaku datuma i vremena, GPS podatke, informacije o statusu upozorenja (npr. status aktivacije, vrijeme početka i završetka statusa upozorenja, vrijeme rada, vrijeme prijeđenih kilometara, vrijeme mirovanja motora, maksimalna brzina, prijeđena udaljenost), indikatori vozila (npr. lokacija, brzina, vrijeme, preciznost, smjer), odabrana dopuštena područja, odabrana zabranjena područja, odabrano ograničenje brzine, odabrani vremenski okviri, odabrano ograničenje udaljenosti i odabrano ograničenje vremena mirovanja.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.5. **Ostale usluge koje se temelje na lokaciji**

- Prikaz prethodnih putovanja;
- Pošaljite odredište automobilu za turu i dodajte turističke tačke planiranoj turi;
- Pronađite svoje omiljene i nedavne tačke interesa (POI);
- Podijelite svoju tačku interesa.

Pružanje tih daljinskih usluga zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka, povezanih s vozilima, kao što su podaci o geolokaciji vozila (GPS koordinate). Vaše lične podatke obrađujemo da bismo vam pružili, te ostale usluge temeljene na lokaciji u svrhu pružanja naših Usluga (članak 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.6. **Bluelink korisnički profil**

Bluelink korisnički profil omogućuje vam pravljenje rezervnih kopija vašeg profila uključujući i postavke vozila i njihovu primjenu na različita vozila.

Ako dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različite postavke (npr. položaj sjedišta, zvuk ili prikaz karte, itd.), ove individualne postavke mogu se pohraniti pojedinačno u najviše dva korisnička profila, plus jedan profil gosta po vozilu.

Za svaki korisnički profil se sljedeće kategorije ličnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: identifikacioni broj vozila (VIN) vašeg vozila i ciljnog vozila (ako je prikladno), broj vozača, broj računa, telefonski broj, slika korisnika, podaci profila, kao i telefonska veza, postavke datuma/vremena, opšte postavke, postavke zvuka, postavke ekrana, postavke prepoznavanja glasa, postavke radija, postavke vozila, postavke navigacije i tačke interesa (POI). Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.7. **Korištenje usluga Touch ID i Face ID (iOS) ili prepoznavanja otiska prsta i lica (Android)**

Možete koristiti određene funkcije naše aplikacije s uslugom Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) umjesto vašeg PIN broja. Vaši biometrijski podaci pohranjuju se samo lokalno na vašem pametnom telefonskom uređaju i ne prenose se nama – zbog toga ne možemo pristupiti tim podacima.

Samo se informacija da li je provjera biometrijskih podataka bila uspješna prenosi našoj aplikaciji sistemskom funkcijom vašeg pametnog telefona.

Možete isključiti korištenje usluge Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) bilo kada u našoj aplikaciji.

#### 4.4.8. **Firestore Crashlytics**

Da bismo poboljšali sigurnost i stabilnost naše aplikacije i usluga, oslanjamo se na analizu anonimnih izvještaja o prekidu rada programa.

U tu svrhu koristimo "Firestore Crashlytics", uslugu Google Ireland Ltd., Google Building Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska.

Kako bi pružao anonimne izvještaje o prekidu rada programa, Firestore Crashlytics prikuplja sljedeće podatke u slučaju prekida rada ili greške naše aplikacije i prenosi ih Googleovim serverima u SAD-u: stanje aplikacije u momentu prekida rada, UUID instalacije, tragove prekida rada, proizvođača i operativni sistem mobilnog uređaja i posljednje poruke zapisnika.

Izvještaji o prekidu rada programa koja su nam dostavljena ne sadrže lične podatke na temelju kojih bismo mogli otkriti identitet korisnika.

Firestore Crashlytics sprema prikupljene podatke 90 dana.

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe na temelju našeg opravdanog interesa da bismo omogućili optimalnu sigurnost i stabilnost naše aplikacije i Usluga (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

Za više informacija o Firestore Crashlyticsu i načinu na koji Google obrađuje vaše lične podatke, pogledajte sljedeće veze:

<https://firebase.google.com/>

<https://firebase.google.com/terms/crashlytics/>

<https://firebase.google.com/support/privacy/>

#### 4.4.9. **Hyundai Digital Key (Hyundai digitalni ključ)**

Funkcija Hyundai Digital Key omogućuje vam da otključate, zaključate, pokrenete i vozite svoje vozilo uz pomoć pametnog telefona ili drugih pametnih uređaja bez nošenja fizičkog privjeska za ključeve. Također vam omogućuje dijeljenje i upravljanje Hyundai Digital Key ključevima s članovima vaše porodice i prijateljima.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka da bi se pravilno autentifikovali i dodijelili Hyundai Digital Key ključevi pametnim uređajima, a i da bi se omogućila sigurnost sadržanih usluga i sistema:

informacije o korisniku (kao što su ID korisnika, naziv profila, adresa e-pošte, telefonski broj), informacije o pametnom uređaju (kao što su ID uređaja, naziv uređaja, tip uređaja, verzija operativnog sistema, verzija aplikacije), informacije o Hyundai Digital Key ključu (kao što su ID Hyundai Digital Key ključa, status Hyundai Digital Key ključa, tip Hyundai Digital Key ključa, autorizacija/profil pristupa, ID vozila, ID fizičkih privjesaka za ključeve, broj dijeljenih ključeva); za dijeljene Hyundai Digital Key ključeve: dodatne informacije, kao što su datum početka i završetka (ili fiksni termin) upotrebe Hyundai Digital Key ključa, ime i prezime korisnika dijeljenog Hyundai Digital Key ključa, pravila autentifikacije korisnika/profil autorizacije zavisno o tom kako ste ga definisali, dijagnostičke informacije (kodovi grešaka) i informacije o statusu vozila.

Prilikom upotrebe Hyundai Digital Key ključa za zaključavanje, otključavanje i pokretanje vozila, podaci se razmjenjuju između mobilnog pametnog uređaja i vozila preko Komunikacije bliskog polja (NFC) ili pomoću ultra-širokopojasne

(UWB) tehnologije. Ovi se podaci ne prenose ni preduzeću Hyundai ni Distributeru.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.5. **Analiza podataka za Poboljšanje i razvoj proizvoda**

Hyundai prikuplja i obrađuje telematičke podatke u vezi s performansama, korištenjem, radom i stanjem vozila iz vašeg vozila i/ili vaše aplikacije u svrhu poboljšanja i razvoja svojih proizvoda i te podatke prenosi ovlaštenim Hyundai distributerima, kako bi i njima omogućio obradu podataka.

Podaci koji se koriste u te svrhe generalno su ograničeni na tehničke podatke.

Takvi podaci se koriste za poboljšavanje i razvoj pogonskog sklopa, hibridnih/EV vozila i ostale funkcije automobila uključujući ABS, status ABS-a, informacije o upravljaču, parkirnu kočnicu, sistem za kontrolu proklizavanja, informacije o klasteru, sigurnosni pojas, ubrzanje, stanje akumulatora, brava vrata s ključem, prednje svjetlo, sistem žmigavaca, sistem prtljažnika za upravljanje bez ruku, visina sjedala, krovni poklopac, brisač, uključivanje/isključivanje navigacije i slični tehnički podaci i kodovi problema navedeni u odjeljku [4.3.3](#).

Da bi se omogućilo da analiza podataka bude efikasnija, možemo prikupljati i dodatne informacije koje također omogućavaju identifikaciju fizičkog lica (kao što su identifikacioni broj vozila (VIN), podaci o nalogu i pretplati, gdje je to relevantno i ako su GPS informacije omogućene). Te podatke ćemo obrađivati u spomenute svrhe, kao i da bismo vam dostavljali personalizovane informacije o tome kako koristite naše Usluge.

Zakonska osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes preduzeća Hyundai da poboljša usluge i razvija nove proizvode i usluge (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a; npr. za prepoznavanje tehničkih kvarova, analiziranje performansi vozila ili pružanje poboljšanih proizvoda ili korisničkih usluga).

#### 4.6. **Obrađivanje podataka u marketinške svrhe za slične robe i Usluge**

Vaše lične podatke koji smo dobili direktno od vas i putem vaše registracije za naše Usluge možemo koristiti za marketing naših sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da bismo vas obavještavali o novim Uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), osim ukoliko niste saglasni sa takvom upotrebom.

Zakonska osnova za obradu jeste članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas obavještavamo i promoviramo naše Usluge).

Nesaglasnost sa takvom upotrebom možete besplatno izraziti u bilo kom trenutku putem linka Otkazi pretplatu koji se nalazi u svakom saopštenju ili tako što ćete koristiti kontakt podatke iz Odjeljka [3](#).

#### 5. **Šta se primjenjuje na podatke drugih obuhvaćenih osoba, prodaju i prijenos vozila trećim stranama?**

U slučaju davanja automobila drugoj osobi ili gdje se podaci drugih subjekata (npr. drugi vozač) mogu prikupljati tokom korištenja Usluga, morate osigurati da su dotične osobe odgovarajuće obaviještene o obradi podataka na način koji je ovdje opisan.

Kada vozilo prodajete ili ga trajno prenosite na neko treće lice, vodite računa da deaktivirate ovu uslugu tako da se nijednom od vaših ličnih podataka ne može pristupiti putem infotainment sistema (Postavke - Bluelink - Deaktiviraj Bluelink). Ako ne deaktivirate uslugu Bluelink, podaci bi i dalje mogli biti dostupni trećim licima putem infotainment sistema.

Podaci vašeg računa u aplikaciji neće se izbrisati dok god ne izbrišete svoj Hyundai račun.

## 6. **S kim se dijele moji podaci?**

Svaki pristup vašim ličnim podacima kod preduzeća Hyundai ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obaveze.

Vaši lični podaci mogu se prenijeti primaocima i kategorijama primalaca, navedenih u nastavku, koji će ih obrađivati u odgovarajuće svrhe:

- Hyundai distributeri - Djelovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora sa ovlaštenim Hyundai distributerom u zemlji u kojoj ste obavili kupovinu u vezi sa sljedećim Uslugama: Dijagnostika vozila (Odjeljak [4.3.3](#)) i Poboljšanje i razvoj proizvoda (Odjeljak [4.5](#)) kao i u vezi sa praćenjem naših proizvoda i odgovornošću za proizvode.
- Obradivaćemo vaše lične podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog pružaoca Usluga i prenositi određene lične podatke Hyundai distributerima.
- Hyundai distributer prima vaše lične podatke radi pružanja korisničkih usluga u svrhe održavanja i razvoja proizvoda.
- Mi i Hyundai distributer sklapamo sporazum kojim se uređuje obrađivanje ličnih podataka. Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtjev.
- Dodatne pojedinosti o kompaniji za svakog Hyundai distributera mogu se naći u Dodatku.
- Hyundai Motor Europe - Djelovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora sa kompanijom Hyundai Motor Europe GmbH čije je sjedište na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka u vezi sa OTA ažuriranjem sistema vozila.
- Obradivaćemo vaše lične podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog dobavljača Usluga i prenositi određene lične podatke kompaniji Hyundai Motor Europe.
- Kompanija Hyundai Motor Europe je odgovorna za odluke koje se odnose na distribuciju OTA ažuriranja sistema vozila i na njegovo praćenje.
- Mi i Hyundai Motor Europe sklapamo sporazum kojim se uređuje obrađivanje ličnih podataka. Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtjev.
- Ostale privatne treće strane - Vaše lične podatke prenosimo određenim privatnim subjektima, koji nam pomažu u pružanju Usluga. Na primjer, oslanjamo se na telekomunikacijske usluge koje omogućuju davaoci telekomunikacijskih usluga.
- Voditelji obrade podataka - Vaše lične podatke prenosimo određenim trećim stranama, bilo da su pridružene ili nepridružene, koje obrađuju vaše podatke u ime preduzeća Hyundai prema odgovarajućim uputstvima, kao što je potrebno za odgovarajuće svrhe obrade. Voditelji obrade podataka podliježu ugovornim obavezama za provođenje odgovarajućih tehničkih i

organizacijskih sigurnosnih mjera zaštite ličnih podataka i za obradu vaših ličnih podataka isključivo u skladu s uputstvima.

- ▶ Voditelj obrade podataka za Bluelink je Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
  - ▶ Za Hyundai Live i daljinsku uslugu "Pronađi moj automobil" voditelj obrade podataka je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za hosting i podršku ili rad relevantnih aplikacija).
  - ▶ Za prepoznavanje glasa su voditelji obrade podataka: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Njemačka; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za podršku i rad odgovarajućih aplikacija).
  - ▶ Za tehničku distribuciju OTA ažuriranja sistema vozila i za osiguravanje tehničkih procesa koji se odnose na analizu podataka radi Poboljšanja i razvoja proizvoda, voditelj obrade podataka je Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, Republika Koreja.
  - ▶ Mi angažujemo voditelje obrade podataka za usluge pozivnog centra.
  - ▶ Svi gornji voditelji obrade podataka mogu koristiti i podređene voditelje obrade za pružanje odgovarajućih usluga.
- Državni organi, sudovi, vanjski konzultanti i slične treće strane, koje su javna tijela u skladu sa zahtjevima ili ovlastima važećeg zakona.

## 7. **Prenose li se moji podaci u inostranstvo?**

Vaše podatke prenosimo izvan EU-a/EEP-a Hyundai subjektima koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe koje su navedene u Odjeljku 6.

Evropska komisija je odredila da Koreja i UK budu nadležne za to da osiguraju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka.

Neki drugi primaoci vaših ličnih podataka mogu se nalaziti ili mogu imati relevantne poslove izvan vaše zemlje i EU-a/EEP-a, npr. u SAD-u (npr. podređeni voditelji obrade preduzeća Cerence), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu davati drugačiji nivo zaštite u odnosu na zakone u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Evropske komisije o prikladnosti.

U pogledu prijenosa podataka takvim primaocima izvan EU-a/EEP-a omogućavamo odgovarajuće zaštitne mjere, posebno sklapanjem sporazuma o prijenosu podataka, koji uključuju standardne klauzule, koje je usvojila Evropska komisija s primaocima ili poduzimanjem drugih mjera za postizanje odgovarajućeg nivoa zaštite podataka.

Kopija odgovarajuće poduzete mjere dostupna je preko službenika za zaštitu podataka preduzeća Hyundai (vidi odjeljak [3.2](#)).

## 8. **Koliko dugo će se moji podaci čuvati?**

- 8.1. Vaše lične podatke pohranjuju Hyundai i/ili naši davaoci usluga, strogo u onoj mjeri koja je potrebna za izvršavanje naših obaveza i strogo u vremenu koje je potrebno za postizanje svrhe u koje se lični podaci prikupljaju, u skladu s važećim zakonima o zaštiti podataka.

Ni pod kakvim okolnostima vaši lični podaci neće se čuvati nakon ukidanja vašeg računara.



Kada Hyundai više ne treba obrađivati vaše lične podatke, izbrisaće ih iz svojih sistema i/ili zapisnika i/ili poduzeti korake za pravilnu anonimizaciju, tako da više ne možete biti prepoznati na temelju tih podataka (osim ako moramo čuvati vaše podatke u skladu sa zakonskim ili regulatornim obavezama kojima podliježe preduzeće Hyundai; npr. lični podaci sadržani u ugovorima, komunikacijama i poslovnim pismima mogu biti podložni zakonskim zahtjevima čuvanja, što može zahtijevati period čuvanja do 10 godina).

8.2. Postoje posebni periodi čuvanja za sljedeće stavke:

- Prepoznavanje glasa: uzorci glasa i GPS koordinate (vidi odjeljak [4.3.2](#)) čuvaju se do 90 dana
- Hyundai Live: Geolokacijski podaci (GPS koordinate) i ID usluge (vidi odjeljak [4.3.1](#)) čuvaju se do 93 dana.
- Moja putovanja: Informacije o korištenju vašeg vozila navedene pod Moja putovanja dostupne su do 90 dana.

8.3. Deaktiviranje usluga: Možete uključiti/isključiti svaku pojedinu uslugu u meniju aplikacije pod „Popis usluga”.

8.4. Ukidanje računa: Ako odlučite ukinuti svoj račun (npr. postavljanjem odgovarajuće postavke u Infotainment sistemu vozila ili meniju aplikacije pod „Račun”), svi lični podaci koji se odnose na vaš račun će se izbrisati ako se primjenjuju navedeni periodi čuvanja (vidi odjeljak [8.1](#)).

## 9. **Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?**

Ako ste dali svoj pristanak na obradu vaših ličnih podataka, možete ga povući bilo kada s efektom za budućnost.

Takvo povlačenje neće uticati na zakonitost obrade prije povlačenja vašeg pristanka.

Distributer će biti kontaktna tačka za sve zahtjeve subjekta podataka koji se odnose na obradu ličnih podataka u povezanosti s ovom Obavijesti o privatnosti i njenim dodatkom.

Međutim, i dalje ćete imati pravo ostvariti svoja prava prema GDPR-u i nacionalnim zakonima o zaštiti podataka u odnosu na i protiv svakog voditelja obrade.

Prema važećem zakonu o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u pogledu obrade vaših ličnih podataka.

Imajte na umu da bi ta prava mogla biti ograničena važećim nacionalnim zakonom o zaštiti podataka.

9.1. Pravo na pristup: Imate pravo od nas dobiti potvrdu, da li se lični podaci, koji se odnose na vas, obrađuju ili ne, i, ako je to slučaj, zatražiti pristup vašim ličnim podacima.

Ti podaci između ostalog uključuju svrhe obrade, kategorije vaših ličnih podataka i primaoce ili kategorije primaoca kojima su vaši lični podaci bili ili će biti otkriveni. Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Također imate pravo dobiti kopiju vaših obrađivanih ličnih podataka.

Za sve daljnje kopije, koje biste mogli tražiti, možemo naplatiti razumnu naknadu za podmirenje administrativnih troškova.

- 9.2. Pravo na ispravku: Imate pravo dobiti od nas ispravku netačnih ličnih podataka koji se tiču vas.  
Zavisno od svrha obrade, imate pravo na upotpunjavanje nepotpunih ličnih podataka, uključujući davanje dodatne izjave.
- 9.3. Pravo na brisanje („pravo da budete zaboravljeni“): U određenim okolnostima imate pravo na brisanje vaših ličnih podataka, a možda će se od nas zahtijevati da izbrišemo vaše lične podatke.
- 9.4. Pravo na ograničenje obrade: U određenim okolnostima imate pravo na ograničavanje obrade vaših ličnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti označeni i moći ćemo ih obrađivati samo u određene svrhe.
- 9.5. Pravo na prenosivost podataka: U određenim okolnostima možete imati pravo na dobivanje svojih ličnih podataka koje ste nam dali u strukturisanom, standardno korištenom i mašinski čitljivom obliku, a također imate pravo da, bez našeg ometanja, prenosite te podatke ili zatražite da direktan prijenos izvršimo mi ili neki drugi entitet.
- 9.6. Pravo na prigovor: U određenim okolnostima imate pravo da na temelju vaše određene situacije, kada god to želite, osporite obradu vaših ličnih podataka, a od nas će se zahtijevati da više ne obrađujemo vaše lične podatke.  
Ako se vaši lični podaci obrađuju u svrhu direktnog marketinga, imate pravo da bilo kada osporite obradu vaših ličnih podataka za takav marketing, što uključuje kreiranje profila u mjeri u kojoj je to povezano s direktnim marketingom. U ovom slučaju, vaše lične podatke više nećemo obrađivati u takve svrhe.
- 9.7. Pravo na podnošenje reklamacije: Također imate pravo podnijeti reklamaciju nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka, na primjer u vašoj matičnoj zemlji.

10. **Moram li davati svoje podatke?**

Nemate nikakvu zakonsku ili ugovornu obavezu da nam date vaše lične podatke. Isto tako, za zaključenje ugovora ne morate davati svoje lične podatke. Međutim, u tom slučaju možda će neke funkcije naših usluga biti potpuno ili djelimično ograničene.

11. **Mogu li isključiti online način rada (offline način rada, modem isključen)?**

Možete isključiti online mod postavljanjem odgovarajućih postavki.

Ako je online mod isključen (offline mod), sve Bluelink funkcije su onemogućene i ne prikupljaju se lični podaci, a posebno podaci o geolokaciji (GPS koordinate) za Bluelink. Također je ikona za offline mod prikazana na vrhu ekrana Infotainment sistema u vozilu.

12. **Kako se može promijeniti ova Obavijest o privatnosti?**

Ubuduće možemo izmijeniti i/ili dopuniti ovu Obavijest o privatnosti.

Takve izmjene i/ili nadopune mogu biti potrebne posebno zbog primjene novih tehnologija ili uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web-sajtovima i/ili u Infotainment sistemu vašeg vozila i u aplikaciji.

13. **Dodatak: Obrada podataka u saradnji sa preduzećem Hyundai Motor Company**

Svrha ovog Dodatka je informisati vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u povezanosti s pružanjem pojedinačnih usluga koje možemo obrađivati u saradnji sa partnerskim preduzećima.

Ako se u ovom Dodatku ne navedu posebne informacije, opšte informacije i propisi iz Obavijesti o privatnosti također se primjenjuju na ovaj Dodatak.

### **Ko je odgovoran za obradu mojih podataka?**

Mi ćemo djelovati kao zajednički kontrolor sa kompanijom Hyundai Motor Company sa sjedištem na adresi 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, Republika Koreja u sljedeće svrhe:

- da bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda

Nakon što aktivirate Usluge, upravljaćemo i nadzirati odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda.

Mi smo odgovorni prema Odjeljku [2](#) Obavijesti o privatnosti, a uloga nam je da prikupljamo i prenosimo vaše podatke kompaniji Hyundai Motor Company. Hyundai Motor Company nadzire odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda na operativnom i tehničkom nivou i koristi vaše lične podatke u svrhe koje se navode u nastavku.

### **Kako mogu kontaktirati voditelja obrade i službenika za zaštitu podataka?**

Ako imate pitanja u vezi s ovim Dodatkom ili ostvarivanjem nekog vašeg prava, možete se obratiti distributeru ili preduzeću Hyundai preko podataka za kontakt navedenih u odjeljku [3](#) Obavijesti o privatnosti.

Osim toga, možete tražiti svoja prava kao subjekt podataka u odnosu na Hyundai Motor Company. U tom slučaju, kontaktirajte Hyundai kao predstavnika preduzeća Hyundai Motor Company u skladu s čl. 27 GDPR-a koristeći sljedeće podatke:

E-adresa: [dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:dataprotection@hyundai-europe.com)

Poštanska adresa: Hyundai Motor Europe GmbH

Službenik za zaštitu podataka preduzeća Hyundai Motor Company

Kaiserleipromenade 563067 Offenbach, Njemačka

### **Koje se kategorije ličnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

Zavisno od tehničke opremljenosti vašeg vozila, prikupljamo i obrađujemo podatke koji se odnose na sigurnosne događaje vašeg vozila kako bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: identifikacioni broj vozila (VIN) i podaci povezani sa sigurnosnim događajem (npr. vremenska oznaka generisanog sigurnosnog događaja i informacije o komponenti/upravljačkoj jedinici koja je zabilježila i otkrila sigurnosni događaj).

Podaci se prikupljaju i pohranjuju u vašem vozilu.

Ako se otkrije sumnjivi signal, podaci se šalju našim sistemima na daljnju analizu. Ne postoji stalni prijenos takvih podataka izvan vozila.

Nakon prijenosa podataka našim sistemima, obrađujemo i analiziramo podatke da bi se spriječile prijetnje i opasnosti kibernetičke sigurnosti, reagovanja i otklanjanja otkrivenih prijetnji i opasnosti od potencijalnih napada na kibernetičku sigurnost i da bi se omogućila odgovarajuća sigurnost naših vozila i proizvoda.

U mjeri u kojoj takva obrada nije neophodna za saglasnost s našim zakonskim obavezama na polju kibernetičke sigurnosti (čl. 6 (1) tačka c) GDPR-a), pravni osnov za obradu vaših podataka u te svrhe je opravdani interes preduzeća

Hyundai u pogledu nadzora naših vozila kako bismo omogućili i poboljšali sigurnost naših proizvoda (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

### **Kom se otkrivaju moji podaci?**

Svaki pristup vašim ličnim podacima ograničen je na pojedince koji ih moraju znati da bi mogli izvršavati svoje radne zadatke.

Vaši lični podaci mogu se prenositi primaocima navedenima u nastavku i kategorijama primaoca u odgovarajuće svrhe; ti primaoci mogu ih zatim obraditi u navedene svrhe:

- Izvršioци obrade - vaše lične podatke prenosimo određenim trećim stranama, povezanim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime voditelja obrade prema odgovarajućim uputama neophodnima za odgovarajuće svrhe obrade. Izvršioци obrade podataka podliježu ugovornim obavezama za realizaciju odgovarajućih tehničkih i organizacionih sigurnosnih mjera zaštite ličnih podataka i obrade vaših ličnih podataka samo u skladu s uputstvima.
- Izvršioци obrade za Bluelink je Hyundai AutoEver Europe GmbH, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
- Izvršioци obrade podataka za pružanje tehničke podrške i održavanje IT sistema u pogledu omogućavanja odgovarajućih standarda kibernetičke sigurnosti je Hyundai AutoEver Corp., 417 Yeongdong-daero Gangnam-gu Seoul 06182, Republika Koreja.

### **Prenose li se moji podaci u druge zemlje?**

Hyundai Motor Company ima sjedište i relevantne operativne lokacije izvan vaše zemlje i Evropske unije/EEA-e, u Republici Koreji.

U pogledu obrade vaših podataka prema informacijama u ovom Dodatku, vaši podaci prebacuju se u Republiku Koreju.

Republika Koreja provodi zakone o zaštiti podataka koji pružaju jednaki nivo zaštite kao i zakoni na području vaše jurisdikcije i slijedi odluku Evropske komisije o primjerenosti.

### **Koliko dugo moji podaci ostaju pohranjeni?**

Uz odjeljak [8](#) Obavijesti o privatnosti, postoje specifični periodi pohrane:

- Vaše vozilo povremeno će čuvati posljednjih 100 generisanih sigurnosnih događaja. U slučaju novog sigurnosnog događaja, brišu se najstariji sigurnosni događaj i podaci povezani sa njim.

## **14. Dodatak: Lista ovlaštenih Hyundai distributera**

### **Austrija**

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss Straße 14

1230 Vienna

Austrija

Matični broj: 47654f

datenschutz@hyundai.at

### **Belgija**

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Matični broj: BE0404273333

privacy@hyundai.be

**Bosna i Hercegovina**

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosnia i Hercegovina

Matični broj: 65-01-0799-09

**Bugarska**

Industrial Commerce Ltd

1797 Sofia

260 Ring Road

Bugarska

Matični broj: 204502867

m.kamenova@hyundaibg.bg

**Kanarska ostrva**

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Matični broj: B76156504

dpo@domingoalonsogroup.com

**Hrvatska**

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Grad Zagreb

Hrvatska

Matični broj: HRSR.080961241

dubravka.posinovec@hyundai.hr

**Kipar**

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street

2030 Nicosia

Kipar

Matični broj: HE145360

bluelink@ctcautomotive.com.cy

**Češka**

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praha 5

Češka

Matični broj: 28399757

info@hyundai.cz

**Danska**

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Danska

Matični broj: 14790993

GDPR@nc.dk

**Finska**

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finska

Matični broj: FI16337337

tietosuoja@hyundai.fi

**Francuska**

Hyundai Motor France

Tour Nova - 71 Boulevard National

92250 La Garenne-Colombes

Francuska

Matični broj: 411 394 893

contact-donnees@hyundai.fr

**Njemačka**

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Njemačka

Matični broj: HRB 47293

datenschutz@hyundai.de

**Grčka**

Hyundai Hellas S.A.

31, Viltanioti Street

14564 Kifissia

Grčka

Matični broj: 659601000

gdpr@hyundai.com.gr

**Mađarska**

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Mađarska

Matični broj: 01-09-881438

info@hyundai.hu

**Island**

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Island

Matični broj: 630211-0500

gudrunh@hyundai.is

**Irska**

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Matični broj: 211878  
Darren.Byrne@hyundai.ie

**Italija**

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.  
Via Giovanni Bensi 11  
20152, Milano  
Italija  
Matični broj: 6313170968  
DPO@hyundai.it

**Malta**

Meridian Enterprises Co. Ltd.  
Pater House  
168 Psaila Street  
Birkirkara BKR 9077  
Malta  
Matični broj: C3988  
johan.micallef@meridian.com.mt

**Moldavija**

Pacific Motors SRL  
Chisinau str. Calea Mosilor 5/1  
Moldavija  
Matični broj: 1014600041393

**Holandija**

Hyundai Motor Netherlands b.v.  
Hub van Doorneweg 14  
2171 KZ Sassenheim  
Holandija  
Matični broj: 61506230  
legal@hyundai-motor.nl

**Norveška**

Hyundai Motor Norway AS  
Alf Bjerckes vei 8  
0582 Oslo  
Norveška  
Matični broj: 914 315 816  
kundeservice@hyundai.no

**Poljska**

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.  
ul. Woloska 24  
02-675 Warszawa  
Poljska  
Matični broj: 0000067315  
hyundai.dpo@wlaw.pl

**Portugal**

Hyundai Portugal, S.A.  
Rua do Campo Alegre  
1306-B Porto  
Portugal  
Matični broj: 500820384

privacidade@hyundai.pt

**Rumunija**

Hyundai Auto Romania  
Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai  
etaj 1, sector 1, Bucuresti  
Rumunija  
Matični broj: J40/15805/1994  
daniela.avram@tiriacaauto.ro

**Srbija**

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd  
Milutina Milankovića 7V  
11070 Novi Beograd  
Srbija  
Matični broj: 21114804

**Slovačka**

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki  
Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava  
Slovačka  
Matični broj: 1610/B  
dpo@hyundai.sk

**Slovenija**

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana  
Brnčičeva 45  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Slovenija  
Matični broj: 5526485  
gdpr@hyundai.si

**Španija**

Hyundai Motor España S.L.U.  
Calle Quintanapalla 2  
28050 Madrid  
Španija  
Matični broj: B85754646  
DPO@hyundai.es

**Švedska**

Hyundai Motor Sweden AB  
Hyllie Stationsväg 42  
215 32 Malmö  
Švedska  
Matični broj: 559441-2529  
legal@hyundai.se

**Švajcarska**

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Švajcarska  
Matični broj: CHE-262.166.165  
dataprotection@hyundai.ch



**UK**

Hyundai Motor UK Limited  
Ground Floor Birchwood Building Springfield Drive  
Leatherhead Surrey KT22 7LP  
Ujedinjeno Kraljevstvo  
Matični broj: 05446560  
dpo@hyundai.co.uk

**Ukrajina**

Hyundai Motor Ukraine LLC  
1A Novokonstantynivska Str.,  
04080 Kyiv  
Ukrajina  
Matični broj: 33261252